

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 105 (2014)  
**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

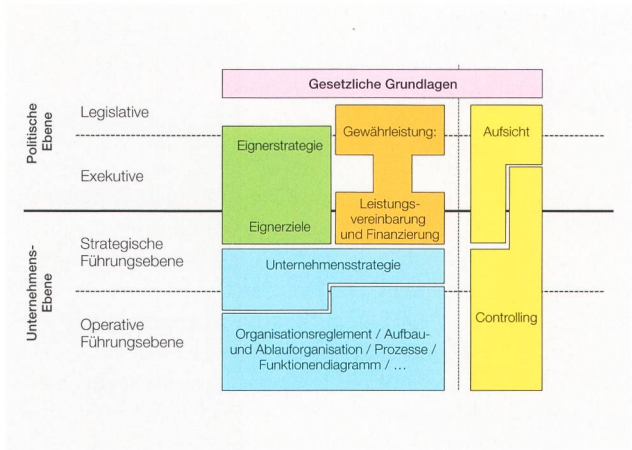
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**9** Roger Sonderegger  
**Anforderungen an die Verwaltungsräte von EVUs im liberalisierten Markt**  
 Für viele EVUs hat sich die Marktentwicklung in den letzten Monaten verschärft. Dies stellt nicht nur an die operative Führung neue Anforderungen, sondern insbesondere auch an die strategische Führung. Mit deren Aufgaben und Kompetenzen müssen sich die EVUs in Zukunft vertieft auseinandersetzen.

**Branche**

**9** Roger Sonderegger  
**Anforderungen an die Verwaltungsräte von EVUs im liberalisierten Markt**

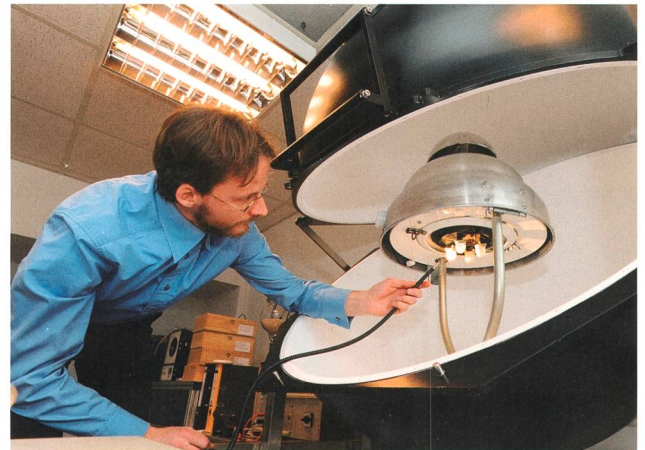
**13** Rudolf Summermatter, Tim Karnhof et al.  
**Auf dem Weg vom Energieversorger zum innovativen Energiedienstleister**

**17** S. Demarmels, S. Kolberg, D. Schaffner  
**Verständlichkeit von Stromprodukten aus erneuerbarer Energie**

**20** Bulletin-Leserumfrage 2013

**21** Sicherheit von Kernkraftwerken bei Naturereignissen

**22** Förderung von Energieeffizienz-Projekten



**23** Adrian Mahlkow  
**Neue «Gaslaterne» mit LEDs für Berlin**  
 Im Rahmen der Initiative «Innovative Beleuchtung für Berlin» wurde ein mit LEDs betriebener Prototyp mit dem Erscheinungsbild einer traditionellen Gasauflaufleuchte entwickelt – als ökologische und ökonomische Alternative. Nicht nur äusserlich sollte die Leuchte gleich aussehen, sondern auch bezüglich Licht sollte kein Unterschied bemerkbar sein.

**Technologie**

**23** Nicolas Grandjean  
**Le principe de fonctionnement des LED blanches et les développements futurs**

**29** Jörg Haller  
**Erfahrungen und Trends mit LEDs in der öffentlichen Beleuchtung**

**33** Adrian Mahlkow  
**Neue Gaslaterne für Berlin**

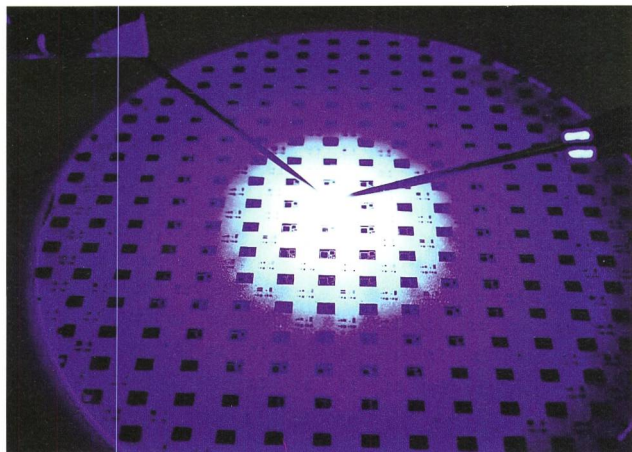
**38** Radomir Novotny  
**LED-Erfahrung im Leuchtendesign**

**41** Peter Jacob  
**Ausfalluntersuchungen bei LEDs**

**45** Ruedi Felder, Christoph Hauser  
**Wechselstrom-LED – Aufbau, Funktion und elektromagnetische Verträglichkeit**

**51** Remise des Prix RIE 2013

**52** Panorama



Matthias Wehr

23

Nicolas Grandjean

**Le principe de fonctionnement des LED blanches et les développements futurs**

De l'ampoule à incandescence aux tubes fluorescents, des lampes fluocompactes aux lampes à LED, l'éclairage artificiel évolue et se rapproche de plus en plus de la lampe idéale. Les LED ont déjà permis d'accomplir un pas décisif dans cette direction et les développements futurs devraient encore accélérer le mouvement.

**Titelbild**

Eine Wechselstrom-LED auf einem Kühlkörper für EMV-Laboruntersuchungen. AC-LEDs kommen ohne Vorschaltgerät aus. Dies erhöht die Zuverlässigkeit.

**Photo de couverture**

Une LED à courant alternatif sur un dissipateur thermique lors d'expériences de compatibilité électromagnétique en laboratoire. Les LED AC n'ont pas besoin de ballast, ce qui accroît leur fiabilité.

**VSE / AES**

- 53 Meinung Opinion
- 54 Die politische Feder La plume politique
- 55 Recht – Neue Erlasse des Bundes per 1. Januar 2014, Teil 1
- 57 Asbestgefahren in Elektrizitätsunternehmen: neue Broschüre
- 58 VSE-News

**Electrosuisse**

- 59 Neujahrswünsche  
Vœux pour la nouvelle année
- 60 Perspektiven Perspectives
- 61 2. Jahrestagung «Neue erneuerbare Energien», Cigré-Infonachmittag
- 62 Soirée électrique mit Innovationspreisen
- 63 Führungswechsel bei NI  
Changement de direction à RI  
Cambio al vertice per RI
- 64 IEC-Award
- 65 News Nouvelles
- 66 Willkommen bei Electrosuisse  
Bienvenue chez Electrosuisse
- 67 ESTI: Fotovoltaikanlagen
- 70 ESTI: Installations photovoltaïques
- 73 ESTI: Impianti fotovoltaici
- 76 CES: Normenentwürfe und Normen  
CES: Projets de normes et normes

**Rubriken / Rubriques**

- |    |                 |                |
|----|-----------------|----------------|
| 3  | Editorial       | Éditorial      |
| 6  | Inspiration     | Inspiration    |
| 81 | Veranstaltungen | Manifestations |
| 83 | Bücher          | Livres         |
| 84 | Produkte        | Produits       |
| 86 | Impressum       | Impressum      |
| 87 | Cartoon         | Cartoon        |
| 88 | Forum           | Forum          |